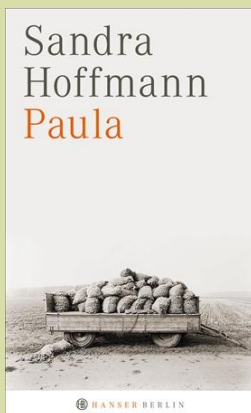




# Erzählzeit ohne Grenzen

**Mittwoch, 11. April 20 Uhr**  
»Altes Schulhaus«, Jestetten



SANDRA HOFFMANN liest  
aus ihrem Roman »Paula«

Eine Familie, drei Frauen, drei  
Generationen – und zwischen  
ihnen ein Schweigen, gegen das  
nur eines hilft: erzählen

Paula muss einmal eine glückliche  
Frau gewesen sein, bevor ihr  
Bräutigam im Krieg stirbt. Eine  
Frau, die irgendwann aus Angst  
und Scham zu schweigen beginnt,

die nie preisgibt, von welchem Mann das Kind stammt, das sie alleine großzieht, bis der Schutzraum des Schweigens zum Gefängnis wird, in dem Liebe und Empathie verkümmern. Ihre Tochter und ihre Enkelin werden nie erfahren, wer ihr Vater, wer ihr Großvater war. Sandra Hoffmanns Memoir "Paula" liest sich wie ein Familienroman. Mit Courage und Zärtlichkeit erzählt sie das Leben ihrer Großmutter, die ihr erdrückend nahe war und von der sie doch so wenig weiß. Der Macht des Schweigens setzt sie die Kraft der Sprache entgegen.

[www.kulturkreis-jestetten.de](http://www.kulturkreis-jestetten.de)

kultur **p**unkt

# Klangfarben



## Musik aus Skandinavien

Monika Stauss Joensen Violine  
Ólavur Jakobsen Gitarre

**Samstag, 10. März 2018, 20 Uhr**  
Jestetten, Kirchstraße 29  
»Altes Schulhaus«

Kollekte

**Kulturkreis**  
Jestetten und Umgebung e.V.

**musik**

# PROGRAMM

|                                   |  |
|-----------------------------------|--|
| NICCOLO PAGANINI<br>1782 – 1840   | Centone di Sonate                          |
| MAURO GIULIANI<br>1781-1829       | Duo Concertant, op. 25<br>Allegro maestoso |
| FREDERIC BALAZS<br>*1919          | Partita violin solo<br>Springsong          |
| EDVARD GRIEG<br>1843-1907         | Solvejgs Lied<br>Anitras Dance             |
| LEO BROUWER<br>*1939              | Danza del Altiplano                        |
| JENS CHRISTIAN SVABO<br>1746-1824 | Allegro – Moderato –<br>Trampe Dance       |
| JOANNES JOENSEN<br>*1971          | Monika                                     |
| WILLIAM KROLL<br>1901 – 1980      | Banjo and Fiddle                           |
| VITTORIO MONTI<br>1875 – 1962     | Czardas                                    |

**Monika Stauss Joensen** ist Violinistin und gebürtige Schweizerin. Sie lebt auf den Färöer Inseln und schloss an der Royal School of Music in London in »performance and chamber music« ab.

**Ólavur Jakobsen** ist auf den Färöer Inseln aufgewachsen und beendete seine musikalische Ausbildung als Gitarrist in Kopenhagen bei Ingolf Olsen und in Paris bei Roland Dyens.

Beide arbeiten an der Färöischen Musikschule und konzertieren in ganz Europa wie auch bei den Färöischen Sommerfestivals für Contemporary Music Summartónar.



Zweimal führten Konzertreisen das Duo in die USA: nach San Luis Obispo, Kalifornien und dann nach Tucson, Arizona. Eingeladen hatte der Präsident von MAY (Music and Art for Youth), Geiger, Komponist und Dirigent, Frederic Balazs. Mehrere Kompositionen widmete er Monika Stauss Joensen. Die Solo Partita in vier Sätzen spielte sie als Uraufführung in seiner Anwesenheit am 20. Internationalen Bachfest in Schaffhausen.

Die Vielfalt der musikalischen Darbietungen kennzeichnet das Duo. Eine Reise durch viele musikalische Epochen bis zu eigenen Arrangements von Ólavur Jakobsen fesseln mit bunten Klangfarben, mit Temperament und nördlicher Sentimentalität die Herzen der Zuhörer.